



The Law Society of
Upper Canada

Barreau
du Haut-Canada

legal aid Bulletin

November 1995, No 105

Dealing with Fraud

The Legal Aid Plan Investigation and Complaints Department is staffed with experienced fraud investigators. Investigators and analysts look at the 20 or 30 highest billing lawyers each year, concentrating on particular areas where problems have been experienced.

Investigators work closely with the Audit and Investigations Department of the Law Society. Proceedings against offending lawyers may be taken in criminal court, or before the Law Society's Discipline Committee, or lawyers may be barred from receiving further legal aid certificates.

The Legal Aid Plan and the Law Society are working together to make even more effective the measures available to deal with the few troubling cases of abuse of the Plan each year.

Area Directors

The Plan acknowledges with sadness the passing of Harvey McCulloch, who was the acting area director in the Judicial District of Norfolk from 1974, and area director from April 1, 1980, to July 31, 1989, when he retired.

The Plan acknowledges with regret the recent passing of Alexander Woods, who was the area director for Kent County from 1978 until his retirement in 1993.

Family Violence Special Duty Counsel Account

The Form I3-FV Special Duty Counsel Statement of Account is being replaced by a new form which will be mailed to shelters, clinics and other distributors this December. Effective January 1,

1996, all accounts submitted must be on an original of the new form. In order for the account to be paid, the entire form must be completed. Photocopies will not be accepted.

Young Offenders Act

Lawyers are requested not to apply to a judge for a direction under s.11 of the *Young Offenders Act* that a certificate be issued until the youth has applied for and has been refused a certificate or until a request for an amendment to add new charges has been refused. The Plan cannot issue a certificate without an application. Directions made when there has not been a refusal of legal aid do not comply with the wording of s.11

which contemplates a direction to appoint counsel only when the young person is unable to obtain assistance through Legal Aid.

Uncontested Divorces

The Plan is issuing certificates for uncontested divorces, limited to disbursements, to eligible applicants in exceptional circumstances. The *Legal Aid Act* prohibits lawyers from receiving any fees or other compensation from legal aid clients for acting in an uncontested divorce. Lawyers who are prepared to assist by providing these services pro bono are asked to contact their area director to be placed on a special panel.

Disciplined Solicitors

Angie Codina, of Toronto, was committed for trial on June 26, 1995, on a charge of fraud in relation to her billing of the Plan.

Paul Lepine, of London, was suspended for six months by the Provincial Director on September 26, 1995, for overbilling. Mr. Lepine admitted having billed the Plan at lawyers' rates for work performed by his clerk. He was ordered to repay the Plan the overbilled amounts and to pay a portion of the cost of the investigation.

Michael Loebach, of London, agreed to repay the Plan \$20,507.75 including \$1,752 for the cost of the investigation of his accounts. The detailed study of 422 certificates uncovered weekend court attendances, work billed during vacations, duplicate

billing of travel and other billings that could not be supported by documentation including three days in which over 24 hours was billed.

Patrick Lennon, of Hamilton, was removed from the Legal Aid panels for a period of nine months commencing November 1, 1995, at a hearing before the Provincial Director. Mr. Lennon was also ordered to refund any overpayment to the Plan and to pay the cost of the proceedings fixed at \$2,000.

Michael J. Waud, of Toronto, has repaid the Plan \$3,081.18 plus a 10 percent administrative fee for accidental doublebilling of Legal Aid relating to services performed during the period from June 1992 to March 1995. During that period there were 43 occasions on which the time billed overlapped.





The Law Society of
Upper Canada | Barreau
du Haut-Canada

L'aide juridique en bref

Novembre 1995, n° 105

Lutte contre la fraude

Le personnel du Service des enquêtes et des plaintes comprend plusieurs spécialistes de la lutte contre la fraude qui vérifient chaque année les comptes des 20 à 30 avocats et avocates qui présentent les plus grosses factures au Régime, se concentrant sur les aspects les plus problématiques.

Ces enquêteurs oeuvrent en collaboration avec le Service de la vérification et des enquêtes du Barreau. Les avocates et avocats en faute peuvent être poursuivis au pénal, traduits devant le Comité de discipline du Barreau, ou encore ne plus recevoir de mandats d'aide juridique.

Ensemble, le Régime d'aide juridique et le Barreau s'efforcent de *lutter plus efficacement* contre les quelques abus inquiétants dont le Régime fait l'objet chaque année.

Directeurs régionaux

C'est avec tristesse que le Régime a appris le décès de M^e Harvey McCulloch, nommé directeur intérimaire du district judiciaire de Norfolk en 1974, puis directeur régional du 1^{er} avril 1980 au 31 juillet 1989, lorsqu'il a pris sa retraite.

C'est avec regret qu'il a également appris le décès récent de M^e Alexander Woods, directeur régional du comté de Kent de 1978 jusqu'à sa retraite en 1993.

Compte de l'avocat de service - violence au foyer

La formule 13 FV (État de compte spécial de l'avocat de service) sera remplacée par une nouvelle formule qui sera envoyée, en décembre, aux refuges, cliniques et autres organismes de distribution. À partir du 1^{er} janvier

1996, tous les comptes devront être présentés sur l'original de la nouvelle formule. Les comptes ne seront payés que si les formules sont remplies intégralement. Les photocopies ne seront pas acceptées.

Loi sur les jeunes contrevenants

Les membres sont priés de ne pas demander au tribunal d'ordonner, aux termes de l'article 11 de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, la délivrance d'un certificat avant que l'adolescent ou l'adolescente ait demandé l'aide juridique et que cela lui ait été refusé, ou qu'une demande de modification (accusations additionnelles) ait été refusée. Le Régime ne peut pas délivrer de certificat sans demande préalable et les ordonnances rendues en l'absence

de refus de prise en charge sont contraires à l'article 11, le tribunal ne pouvant ordonner la désignation d'une avocate ou d'un avocat que si l'adolescent ou l'adolescente ne peut bénéficier de l'aide juridique.

Divorces non contestés

Le Régime délivre exceptionnellement des certificats en la matière, mais qui ne couvrent que les débours. La *Loi sur l'aide juridique* interdit que les membres soient rémunérés, d'une façon quelconque, par les clients et clientes de l'aide juridique qu'ils représentent dans un divorce non contesté. Ceux et celles qui sont disposés à offrir des services bénévoles (pro bono) sont invités à communiquer avec leur direction régionale pour figurer sur une liste spéciale.

Sanctions disciplinaires

M^e Angie Codina (Toronto) a été mise en accusation le 26 juin 1995 pour avoir remis des factures frauduleuses au Régime.

M^e Paul Lépine (London), a été suspendu par le directeur provincial pour six mois, le 26 septembre 1995, parce qu'il avait remis des factures excessives au Régime. M^e Lépine a admis qu'il avait demandé des honoraires d'avocat pour des services effectués par un employé. Il a reçu l'ordre de rembourser le trop-perçu et de payer une partie des frais d'enquête.

M^e Michael Loebach (London) a accepté de rembourser 20 507,75 \$ au Régime, y compris 1 752 \$ de frais de vérification. L'inspection minutieuse de 422 certificats a révélé qu'il avait déclaré des comparutions en fin de

semaine et du travail en vacances, les mêmes frais de déplacement à deux reprises et d'autres montants sans pièces justificatives, y compris trois jours de plus de 24 heures.

M^e Patrick Lennon (Hamilton), a été retiré des listes d'aide juridique pour neuf mois à compter du 1^{er} novembre 1995 lors d'une audience en présence du directeur provincial. Le procureur a reçu l'ordre de rembourser le trop-perçu et de verser au Régime les frais de 2 000 \$ correspondant à la procédure.

M^e Michael J. Waud (Toronto) a remboursé au Régime 3 081,18 \$, plus des frais administratifs de 10 %, parce qu'il avait accidentellement facturé en double certains services rendus de juin 1992 à mars 1995. Pendant cette période, 43 cas de chevauchement ont été découverts.

